

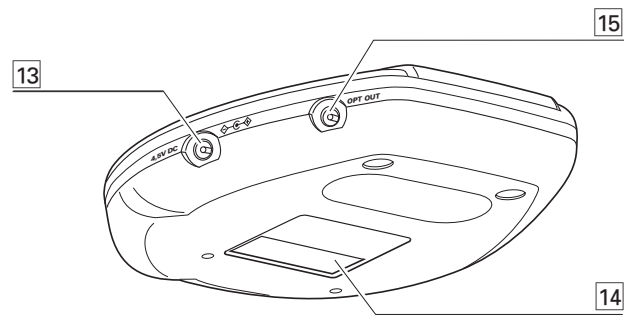
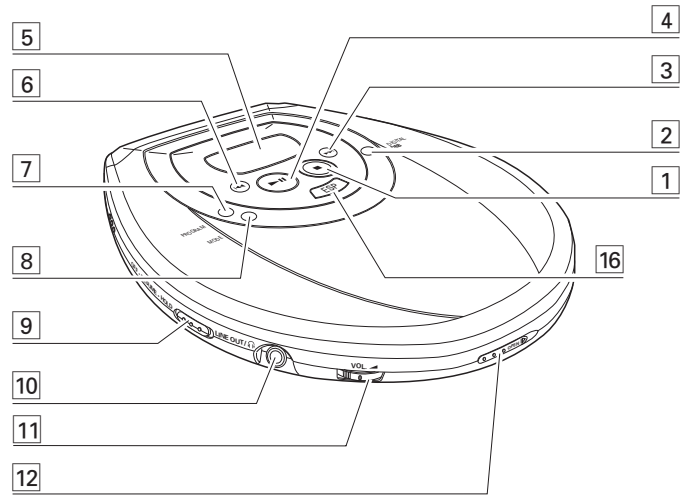
Portable CD Player



Let's make things better.



PHILIPS



Dansk	CD afspilning.....11–12
Betjeningsenheder6	Specialfunktioner13–18
Hurtig start7	Tilslutning i bilen19
Strømforsyning8–10	Problemløsning20–21
Hovedtelefoner10	Generel information22

Dansk

Suomi	Kuulokkeet 28
Yleistietoja23	CD-soitto29–30
Säädöt24	Käyttömahdollisuuksia31–36
Pikaopas25	Autoliitäntä37
Virtalähde26–28	Vian etsintä38–39

Suomi

Português	Leitura do CD45–46
Comandos40	Características47–52
Guia rápido41	Ligação automóvel53
Fonte de alimentação42–44	Resolução de problemas54–55
Auscultadores44	Informações gerais56

Português

Ελληνικά	Ακουστικά62
Γενικές πληροφορίες57	Λειτουργία63–64
Στοιχεία ελέγχου58	Χαρακτηριστικά65–70
Γρήγορο ξεκίνημα59	Σύνδεση στο αυτοκίνητο71
Τροφοδοσία60–62	Επίλυση προβλημάτων72–73

Ελληνικά

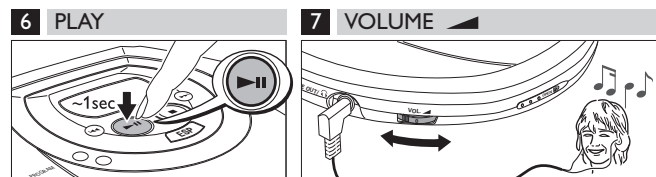
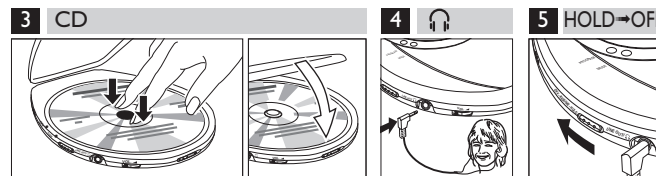
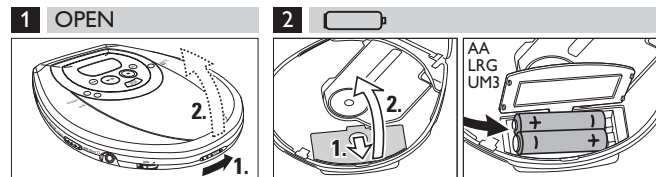
Polski	Odtwarzacz CD79–80
Opis przełączników74	Funkcje odtwarzacza81–86
Szybki start75	Użytkowanie w samochodzie87
Zasilanie76–78	Uswanie usterek88–89
Słuchawki78	Informacje ogólne90

Polski

- 1 ■interrompe a leitura do CD, elimina o programa em memória ou desliga o leitor
- 2 DIGITAL DBB...DIGITAL **D**YNAMIC **B**ASS **B**OOST activa ou desactiva o dispositivo de realce de graves
- 3 ►►salta e procura faixas seguintesdo CD
- 4 ►||liga o leitor, inicia ou interrompe a leitura do CD
- 5écran
- 6 ◀◀salta e procura faixas anterioresdo CD
- 7 PROGRAM.....efectua a programação de faixas de CD e permite verificar o programa
- 8 MODE.....selecciona as diversas opções de leitura: **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT**, **REPEAT ALL** e **5 C R R**
- 9 RESUME.....guarda a última posição de uma faixa de CD
HOLD**bloqueia todos os botões**
 OFFdesactiva as opções RESUME e HOLD
- 10 LINE OUT/🔊...ficha de saída para auscultadores, de 3,5 mm, ficha que permite ligar o leitor a outro aparelho de som analógico ou a um comando à distância (apenas em alguns modelos)
- 11 VOL ◀permite ajustar o volume
- 12 OPEN ▶permite abrir a tampa do leitorde CDs
- 13 4.5V DCficha de entrada para uma fonte de alimentação externa
- 14placa de modelo
- 15 OPT OUT(apenas em alguns modelos) ficha para ligar o leitor a equipamento digital (por ex: gravador de CDs), que possua uma ficha de entrada DIGITAL OPTICAL IN/AUX
- 16 ESP**ELECTRONIC SKIP PROTECTION** garante o funcionamento contínuo da leitura do CD, independentemente das vibrações ou choques que este possa sofrer

Nota: Após ter pressionado qualquer tecla, o écran será iluminado durante alguns segundos (apenas em alguns modelos).

Este aparelho está de acordo com as normas estabelecidas pela Comunidade Europeia relativamente a interferências de rádio.



CUIDADO
A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos descritos neste manual, podem provocar uma exposição a radiações perigosas ou outras operações inseguras.

Pilhas (fornecidas ou opcionais)

Neste leitor poderá utilizar:

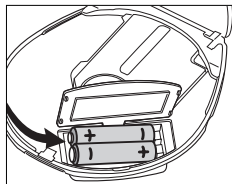
- pilhas normais do tipo **LR6, UM3** ou **AA** (de preferência da marca Philips), ou
- pilhas alcalinas do tipo **LR6, UM3** ou **AA** (de preferência da marca Philips).

Notas: – Não deverá misturar pilhas novas com pilhas usadas nem pilhas de tipos diferentes.

– Retire as pilhas se estas se encontrarem esgotadas ou se o leitor não for utilizado durante algum tempo.

Introdução de pilhas

- 1 Pressione OPEN ► para abrir a tampa do leitor de CDs.
- 2 Abra o compartimento das pilhas e introduza 2 pilhas normais ou alcalinas.



Indicação de carga da pilha

O símbolo da pilha, apresentado no ecrã, encontra-se dividido em 3 secções que indicam a capacidade de carga aproximada das pilhas.

- Se o símbolo piscar e surgir a indicação **bAtt** no ecrã, isso significa que as pilhas estão descarregadas.



Duração das pilhas em condições de funcionamento normais

Tipo de pilha	ESP activado	ESP desactivado
Normal	7 horas	6 horas
Alcalina	22 horas	19 horas
Pilhas ECO-PLUS NiMH (apenas em alguns modelos)	10 horas	9 horas

As pilhas contêm substâncias químicas, devendo por isso ser depositadas em local apropriado.

Informações sobre as pilhas ECO-PLUS NiMH (apenas para os modelos fornecidos com pilhas recarregáveis ECO-PLUS NiMH AY 3362)

A operação de carregamento apenas poderá ser efectuada em modelos que possuam pilhas recarregáveis ECO-PLUS NiMH AY 3362.

Carregamento das pilhas recarregáveis ECO-PLUS NiMH no próprio leitor

1 Certifique-se de que as pilhas recarregáveis ECO-PLUS NiMH AY 3362 se encontram correctamente introduzidas.

2 Ligue o adaptador à ficha de 4.5 V DC do leitor e à tomada eléctrica.

- O símbolo , com 0–3 secções dependendo do nível de carga e a indicação **CHARGE** serão apresentados no ecrã.



- O carregamento será interrompido quando carregar na tecla de leitura ou depois de decorridas aproximadamente 7 horas.

3 Quando as pilhas se encontrarem completamente carregadas surgirá o símbolo e a indicação **FULL** no ecrã.



Notas: – É normal que as pilhas aqueçam durante o carregamento.

- Se as pilhas aquecerem demasiado, a operação de carregamento será interrompida durante cerca de 30 minutos e a indicação **Hot** surge no ecrã.
- Para garantir que a operação de carregamento é efectuada de forma correcta deverá verificar se os contactos se encontram limpos e se está a utilizar pilhas ECO-PLUS NiMH AY 3362.

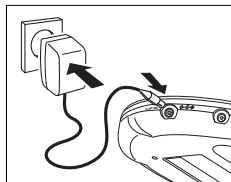
Manuseamento das pilhas ECO-PLUS NiMH AY 3362

- Se efectuar o carregamento de pilhas já carregadas ou com meia carga, irá reduzir a sua vida útil, pelo que, após algumas operações de carregamento das pilhas ECO-PLUS NiMH, deverá descarregar completamente as pilhas completamente antes de efectuar novamente essa operação.
- Para evitar um curto-circuito não deverá tocar nas pilhas com objectos metálicos.
- Quando as pilhas ficarem descarregadas rapidamente, depois de terem sido carregadas, isso significa que os contactos estão sujos ou que as pilhas chegaram ao fim da sua vida útil.

Adaptador eléctrico (fornecido ou opcional)

Utilize apenas o adaptador AY 3170 (4,5 V/300 mA de corrente directa, pólo positivo no pino central). A utilização de outro aparelho poderá danificar o leitor.

- 1 Certifique-se de que a voltagem eléctrica disponível corresponde à voltagem utilizada pelo adaptador.
- 2 Ligue o adaptador principal à ficha de 4.5V DC do leitor e a uma tomada eléctrica.

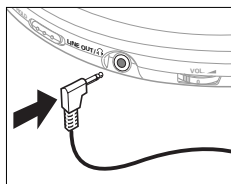


Nota: Desligue sempre o adaptador quando este não for utilizado.

Auscultadores HE 545

- Ligue os auscultadores fornecidos à ficha LINE OUT/☞.

Nota: A ficha LINE OUT/☞ também poderá ser utilizada para ligar o leitor a uma aparelhagem de alta fidelidade (ficha de entrada) ou a um rádio automóvel (adaptador para leitor de cassetes ou ficha de entrada). Em qualquer dos casos deverá colocar o volume de som na posição 8.



Utilize a sua cabeça quando utilizar os auscultadores.

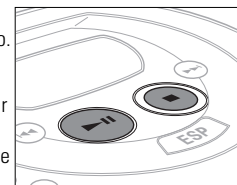
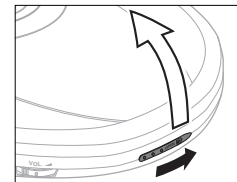
Segurança auditiva: Não ajuste o volume de som excessivamente alto. Os peritos auditivos avisam que a utilização frequente a níveis de som elevados pode afectar permanentemente a audição.

Segurança rodoviária: Não utilize os auscultadores enquanto conduz um veículo, pode criar uma situação de perigo e é ilegal na maioria dos países. Mesmo até se os seus auscultadores forem do tipo ar livre concebidos para o deixar ouvir sons exteriores, não ajuste o volume de som de tal maneira alto que não consegue ouvir o que se passa à sua volta.

Ouvir um CD

Este leitor de CDs consegue ler todo o tipo de **CDs audio**, tais como, CDs graváveis e regraváveis. Não utilize CD-ROMs, CDis, VCDs, DVDs ou CDs de dados neste aparelho.

- 1 Pressione o dispositivo de abertura OPEN ►.
→ Será aberta a tampa do leitor.
- 2 Introduza um CD de música, mantendo o lado impresso para cima, e pressione suavemente a zona central do CD até que esta encaixe no compartimento. Feche a tampa pressionando-a para baixo.
- 3 Pressione o botão ►|| durante um segundo para ligar o aparelho e iniciar a leitura do CD.
→ Será apresentado o número da faixa em escuta e o tempo decorrido desde o início da operação.



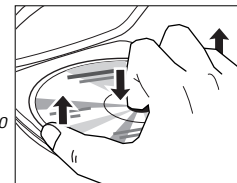
- Poderá interromper a leitura se pressionar botão o ►||.
→ Será apresentada a indicação da altura em que a operação foi interrompida.
 - Poderá retomar a operação se voltar a pressionar o botão ►||.
- 4 Pressione o botão ■ para parar a leitura.
→ Será apresentado o número total de faixas e a duração total do CD.



- 5 Volte a pressionar o botão ■ para desligar o leitor.

- Para retirar o CD, pegue-lhe pela extremidade e pressione ligeiramente o compartimento enquanto levanta o CD.

Nota: Se não seleccionar qualquer operação, o aparelho será desligado automaticamente após alguns momentos, de modo a economizar energia.




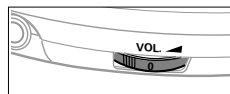
Informações sobre a leitura

- Se um CD gravável (CD-R) ou regravável (CD-RW) não for criado de forma correcta, surgirá a indicação, *OFF DISC* no écran. Se tal acontecer, deverá utilizar a opção **FINALIZE** do gravador de CDs, de modo a completar a gravação do CD.
- Se quiser ouvir um CD regravável (CD-RW) terá de aguardar 3–15 segundos até que a leitura seja iniciada, depois de preionar o botão **▶||**.
- A leitura será interrompida se abrir a tampa do CD.
- Durante a leitura do CD surgirá a indicação o botão **! -:-** a piscar no écran.

Volume e sons graves

Ajuste do volume

- Poderá efectuar o ajuste do volume, utilizando o botão **VOL** .

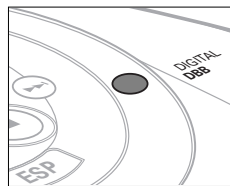


Ajuste de graves

Poderá seleccionar os níveis de aumento de graves *dbb 1* e *dbb 2*.

- 1 Pressione o botão **DIGITAL DBB** sempre que necessário para seleccionar a intensidade de graves desejada.

→ Surgirão no écran as indicações *dbb 1* ou *dbb 2* durante 2 segundos, assim como **DBB**.



- 2 Para desactivar as opções *dbb 1* ou *dbb 2* deverá pressionar o botão **DIGITAL DBB** as vezes que for necessário.

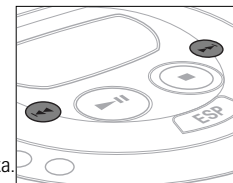
→ **DBB** apaga-se.



Seleção e pesquisa de faixas

Seleção de uma faixa durante a operação de leitura

- Pressione rapidamente o botão **◀◀** ou **▶▶** uma ou diversas vezes para seleccionar a faixa actual, anterior ou seguinte.
 - Será iniciada a leitura da faixa seleccionada, surgindo no écran a indicação do número da faixa.



Seleção de uma faixa quando a leitura for interrompida

- 1 Pressione rapidamente o botão **◀◀** ou **▶▶** uma ou diversas vezes.
 - Surgirá no écran a indicação do número da faixa.

- 2 Pressione o botão **▶||** para iniciar a leitura do CD.
 - Será iniciada a leitura da faixa seleccionada.

Pesquisa de uma passagem durante a operação de leitura

- 1 Mantenha o botão **◀◀** ou **▶▶** pressionado para encontrar determinada passagem.
 - Será iniciada a pesquisa enquanto a leitura é retomada num volume mais baixo. Após 2 segundos a pesquisa será acelerada.
- 2 Liberte o botão quando encontrar a passagem desejada.
 - A leitura será retomada a partir dessa posição.

Notas: – Durante a operação **SCAN**, não é possível efectuar qualquer pesquisa.

– Durante as operações **SHUFFLE**, **SHUFFLE REPEAT ALL**, **REPEAT** ou quando efectuar a leitura de um programa apenas poderá utilizar a operação de pesquisa na faixa que se encontra seleccionada.

CARACTERÍSTICAS

Programação de faixas

Poderá seleccionar até 99 faixas e armazená-las em memória seguindo uma sequência previamente determinada. Qualquer faixa poderá ser armazenada mais do que uma vez.

1 Enquanto não for retomada a leitura, seleccione uma faixa utilizando os botões ◀◀ ou ▶▶.

2 Pressione PROGRAM para armazenar a faixa.

→ Surgirá a indicação **PROGRAM** o número da faixa armazenada e a indicação **P** ao lado da qual será apresentado o número de faixas armazenadas em memória.

3 Poderá seleccionar e armazenar todas as faixas desejadas desta forma.

4 Pressione o botão ▶▶ para iniciar a leitura das faixas seleccionadas.

→ Será apresentada a indicação **PROGRAM** e será iniciada a leitura.

- Poderá alterar o programa em qualquer altura, pressionando o botão PROGRAM durante 2 segundos ou mais.
→ No ecrã será apresentada a sequência de todas as faixas armazenadas.

Notas: – Se pressionar o botão PROGRAM quando não se encontrar seleccionada qualquer faixa, surgirá a indicação **SELE** no ecrã.

– Se tentar armazenar mais de 99 faixas, surgirá a indicação **FULL** no ecrã.

Eliminar o programa

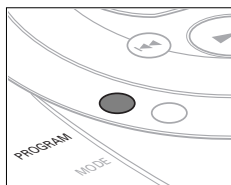
1 Se necessário, pressione o botão ■ para interromper a leitura.

2 Pressione o botão ■ para eliminar o programa.

→ Será apresentada a indicação **CLEAR** enquanto a indicação **PROGRAM** desaparece e o programa é eliminado.

Nota: O programa também será eliminado se

- retirar a energia ao aparelho ou
- abrir a tampa do leitor,
- ou se o leitor desligar automaticamente.



CARACTERÍSTICAS

Armazenamento da última faixa lida – RESUME

Poderá armazenar a última posição lida. Quando ligar novamente o leitor, a leitura será retomada a partir da faixa onde foi interrompida.

1 Coloque o selector na posição RESUME durante a leitura, de modo a activar RESUME.

→ Será apresentada a indicação **RESUME**.

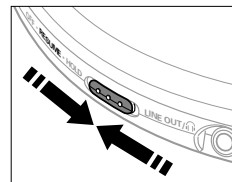
2 Pressione o botão ■ quando quiser interromper a leitura.

3 Pressione o botão ▶▶ para retomar a leitura.

→ Será apresentada a indicação **RESUME** e a leitura será retomada a partir do ponto em que foi interrompida.

- Para desactivar a função RESUME, coloque o selector na posição OFF.

→ **RESUME** será eliminado.



Bloqueio de todos os botões – HOLD

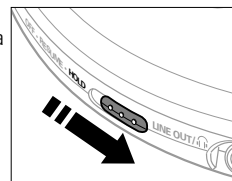
É possível bloquear todos os botões do aparelho, de modo a que, quando for pressionado um botão, não seja realizada qualquer operação.

1 Coloque o selector na posição HOLD, de modo a activar HOLD.

→ Todos os botões serão bloqueados, pelo que de cada vez que tentar utilizá-los será apresentada a indicação **HOLD**. Se o aparelho se encontrar desligado, a indicação **HOLD** apenas será apresentada quando o botão for pressionado ▶▶.

2 Para desactivar a função HOLD.

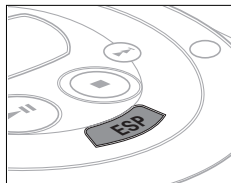
Nota: Quando desactivar a função HOLD, colocando o selector na posição RESUME, a leitura será retomada a partir da faixa onde foi interrompida.





CARACTERÍSTICAS

ESP

Num leitor de CDs portátil convencional seria muito normal que a leitura fosse interrompida, por ex.: se utilizasse o leitor enquanto corria. O sistema **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** evita que a leitura seja interrompida devido a ligeiras vibrações e pancadas. Ou seja, é um sistema que garante a leitura contínua. No entanto, este sistema poderá não funcionar se as vibrações e pancadas se tornarem muito fortes, **nem protegerá** o aparelho **se o deixar cair!**



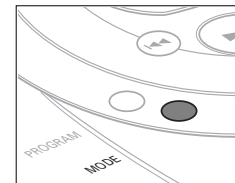
- Pressione o botão ESP durante a leitura para activar o sistema de protecção contra saltos.
 - Será apresentada a indicação  e o sistema de protecção será activado.
- Para desactivar o sistema de protecção contra saltos, deverá pressionar novamente o botão ESP.
 -  será eliminado e o sistema de protecção será desactivado.

CARACTERÍSTICAS

Seleção de diferentes modos de leitura – MODE

É possível efectuar a leitura das faixas de modo aleatório, repetir uma das faixas do CD e efectuar a leitura dos segundos iniciais de cada faixa.

- 1 Pressione repetidamente o botão MODE durante a leitura até que surja no ecrã a indicação:
 - **SHUFFLE**: Todas as faixas do CD serão lidas de modo aleatório, uma única vez.
 - **SHUFFLE REPEAT ALL**: Todas as faixas do CD serão lidas repetidamente em modo aleatório.
 - **REPEAT**: A faixa actual é lida repetidamente.
 - **REPEAT ALL**: Todas as faixas do CD serão lidas repetidamente.
 - **SCAN**: Serão lidos os 10 segundos iniciais de cada uma das faixas.



- 2 A leitura será novamente iniciada segundo o modo seleccionado após um compasso de espera de 2 segundos.
- Para retomar o modo de leitura normal deverá pressionar repetidamente o botão MODE até que a indicação desapareça do ecrã.

Comando à distância (apenas em alguns modelos)

Utilize o comando à distância AY 3767. Os botões do comando à distância possuem as mesmas funções que os botões correspondentes do leitor de CDs.

- 1 Se necessário, pressione ■ uma ou duas vezes até que o aparelho se encontre desligado.
- 2 Ligue o comando à distância na ficha de saída LINE OUT/🔊 e os auscultadores na ficha do comando à distância.
- 3 Reduza o VOL ◀ do comando à distância e coloque o VOL ▶ do leitor na posição 8.

Saída óptica (apenas em alguns modelos)

Poderá ligar o leitor de CDs a equipamento digital (ex: gravador de CDs), que possua uma ficha de entrada DIGITAL OPTICAL IN/AUX.

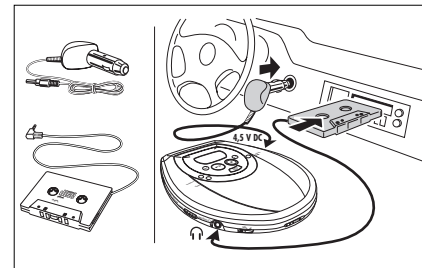
- 1 Utilize o adaptador eléctrico, desactive a função ESP e reduza o volume do aparelho ao qual pretende ligar o leitor.
 - 2 Ligue um cabo óptico à ficha de saída OPT OUT do leitor de CDs e à ficha de entrada DIGITAL OPTICAL IN/AUX do outro aparelho.
- Para efectuar o ajuste do volume deverá utilizar os comandos do outro aparelho.

Notas: – Para efectuar ligações analógicas deverá utilizar a ficha de saída LINE OUT/🔊.

– A leitura através da saída OPT OUT não funcionará se a alimentação do leitor for efectuada através de pilhas.

Ligação automóvel (dispositivos de ligação fornecidos ou opcionais)

Deverá utilizar apenas o adaptador para automóvel AY 3545 (4,5 V de corrente alterna, pólo positivo no pino central) e o adaptador para cassetes AY 3501. Se utilizar qualquer outro adaptador poderá danificar o aparelho.



- 1 Coloque o leitor de CDs numa superfície plana, estável e livre de vibrações. Certifique-se de que se trata de um local seguro e de que o leitor não funciona como um obstáculo para o condutor ou passageiros.
 - 2 Ligue a ficha de corrente alternativo do adaptador de corrente na entrada de 4.5V DC do leitor de CDs (**apenas se o automóvel utilizar uma bateria de 12 V, com ligação negativa**).
 - 3 Introduza o adaptador de corrente no isqueiro. Se necessário, limpe o orifício do isqueiro, de modo a obter um bom contacto eléctrico.
 - 4 Reduza o volume e ligue o adaptador para cassetes na ficha de saída LINE OUT/🔊 do leitor CDs.
 - 5 Introduza cuidadosamente o adaptador para cassetes no respectivo compartimento do rádio.
 - 6 Certifique-se de que o cabo não prejudica a sua condução.
 - 7 Ligue o leitor de CDs, coloque o selector de VOL ▶ na posição 8 e efectue o ajuste do volume com os comandos do rádio.
- Retire sempre o adaptador de corrente do isqueiro quando o leitor de CDs não for utilizado.

Notas: – Evite expor o leitor a calor excessivo, provocado pelo aquecimento do automóvel ou pela exposição directa à luz do sol (por ex: automóvel estacionado durante o Verão).

– Se o seu automóvel possuir uma entrada LINE IN deverá utilizá-la em substituição do adaptador para cassetes. Ligue o cabo à entrada LINE IN e a ficha de saída LINE OUT/🔊 ao leitor de CDs.

AVISO

Em nenhuma circunstância deve tentar reparar o aparelho pois a garantia deixará de ser válida.

Problema	Causa possível	Solução
Não existe corrente, a operação de leitura não é iniciada	Pilhas As pilhas não foram introduzidas correctamente	Introduzir as pilhas correctamente.
	As pilhas estão descarregadas.	Substituir as pilhas.
	Os contactos estão sujos.	Limpar os contactos com um tecido.
Adaptador de corrente	A ligação está solta	Ligar correctamente o adaptador.
	Ligação automóvel O isqueiro não recebe corrente quando a ignição está desligada	Ligar a ignição ou introduzir pilhas no aparelho.
É apresentada a indicação <i>no d 15C</i>	CD-RW (CD-R) não foi gravado correctamente.	Utilizar a opção FINALIZE do gravador CDs para concluir a gravação.
	É apresentada a a indicação <i>no d 15C</i>	O CD encontra-se riscado ou sujo.
É apresentada a indicação <i>Hold</i> e/ou o leitor não responde aos comandos	O CD não foi introduzido correctamente.	Introduzir o CD, com a etiqueta para cima.
	A lente do laser está embaciada.	Aguardar até que a lente esteja limpa.
	HOLD encontra-se activada.	Desactivar HOLD.
	Descarga electrostática	Desligar o aparelho da fonte de alimentação ou retirar as pilhas durante alguns segundos.

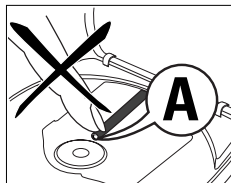
Se surgir uma falha, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir, antes de levar o aparelho para reparação.

Se não conseguir resolver o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu fornecedor ou centro de assistência técnica.

Problema	Causa possível	Solução
O CD salta faixas	O CD encontra-se danificado ou sujo.	Substituir ou limpar o CD.
	RESUME, SHUFFLE ou PROGRAM encontra-se activado.	Desactivar RESUME, SHUFFLE ou PROGRAM .
Não se verifica saída de som ou a qualidade do som é muito deficiente	PAUSE encontra-se activada.	Pressionar o botão ►II.
	As ligações estão soltas, incorrectas ou sujas.	Verificar e limpar as ligações.
	O volume não se encontra correctamente ajustado.	Efectuar o ajuste do volume.
	Anomalias provocadas pela presença de telemóveis ligados nas imediações do aparelho	Manter o leitor longe de telemóveis ligados.
	Presença de campos magnéticos fortes perto do leitor	Alterar a posição do leitor ou das ligações.
Ligação automóvel	O adaptador para cassetes não foi introduzido correctamente.	Introduzir correctamente o adaptador para cassetes.
	A temperatura verificada no interior do automóvel é muito elevada.	Aguardar até que o leitor se adapte à temperatura ambiente.
	O isqueiro está sujo.	Limpar o isqueiro.
	Anomalia no funcionamento do mecanismo de autoreverse do rádio	Alterar a direcção do mecanismo de autoreverse.

Manuseamento do leitor de CDs e dos CDs

- Não toque na lente (A) do leitor de CDs.
- Não exponha o aparelho, as pilhas ou os CDs a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por equipamento de aquecimento ou luz directa do sol).
- Poderá limpar o leitor de CDs com um tecido macio e ligeiramente húmido. Não utilize líquidos de limpeza porque poderão conter elementos corrosivos.
- Para limpar um CD deverá utilizar um tecido macio e efectuar a operação a partir do centro, deslocando em seguida o tecido em linha recta e na direcção das extremidades. Os líquidos de limpeza poderão danificar o disco! Nunca escreva num CD, nem lhe coloque etiquetas.



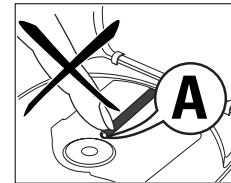
- A lente poderá embaciar se o aparelho for subitamente deslocado de um ambiente frio para um ambiente quente. Se tal acontecer não será possível efectuar a leitura do CD até que a humidade evapore.
- Se existirem telemóveis ligados na proximidade do leitor de CDs poderão provocar anomalias no mesmo.
- Evite deixar cair o aparelho, uma vez que poderá danificá-lo.

Informações sobre o ambiente

- Todo o material de embalagem desnecessário foi eliminado. Fizemos o possível para reduzir o material de embalagem a dois tipos de resíduos: cartão (caixa) e polietileno (sacos e espuma de protecção).
- O aparelho é constituído por materiais que poderão ser reciclados, desde que seja desmontado por uma empresa especializada. Deverá respeitar os regulamentos locais respeitantes à eliminação de materiais de embalagem, pilhas descarregadas e equipamento sem utilidade.

Χειρισμός της συσκευής CD και των δίσκων CD

- Μην αγγίζετε τους φακούς (A) της συσκευής CD.
- Μην εκθέσετε τη συσκευή, τις μπαταρίες ή τους δίσκους CD σε υγρασία, βροχή, άμμο ή σε υπερβολική ζέστη (που προκαλείται από θερμαντικά σώματα ή από την άμεση έκθεση στον ήλιο).
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή CD με ένα μαλακό, νωπό πανί χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά που μπορεί να διαβρώσουν το φακό.
- Για να καθαρίσετε το δίσκο CD, σκουπίστε τον σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς την άκρη χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στον δίσκο! Μην γράφετε και μην κολλάτε ποτέ αυτοκόλλητα πάνω του.



- Οι φακοί μπορεί να θαμπώσουν όταν μεταφέρετε τη συσκευή ξαφνικά από κρύο σε ζεστό περιβάλλον. Σε αυτήν την περίπτωση δεν είναι δυνατό το παίξιμο ενός δίσκου CD. Αφήστε τη συσκευή σε ζεστό περιβάλλον μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- Η λειτουργία κινητών τηλεφώνων κοντά στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές.
- Προσέχετε τη συσκευή να μην πέσει κάτω, γιατί μπορεί να προκληθούν ανεπανόρθωτες ζημιές.

Πληροφορίες για το περιβάλλον

- Έχουμε αποφύγει κάθε περιττό υλικό στη συσκευασία. Καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να αποτελείται η συσκευασία από δύο μόνο βασικά υλικά: από χαρτόνι (κουτί) και από πολυαιθυλένιο (σακούλες, αφρώδη προστατευτικά).
- Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν αν αποσυρμολογηθούν από μία αρμόδια εταιρεία. Παρακαλούμε να τηρήσετε τους εγχώριους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασιών, άδειων μπαταριών και παιδαίων μηχανημάτων.